



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 300.307.156

Họ tên: NGUYỄN-THỊ-BÁY

Sinh ngày: 1932

Nguyên quán: Huyện thành

Mộc hóa, tỉnh an

Nơi thường trú: Đức Tân

Tân châu Long an

Dân tộc: **kinh** : Tôn giáo: **không**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Đeo chấm c5,5cm trên
sau mep trái

Ngày 16 tháng 11 năm 1979

KI CÁN BỘC HOẶC TRƯNG TY CÔNG AN
PHI CHẾ DUNG

Chức
Hai Thành - Lập

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~0000000000~~

Họ tên: **TRƯƠNG THANH-LIÊM**

Sinh ngày: **21-10-1933**

Nguyên quán: **Đức Tân**

Vàm Cỏ, Long An

Nơi thường trú: **Đức Tân**

Vàm Cỏ, Long An



Họ: **KINH** Tên: **Tông giáo** **Thông**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Seo tròn ở bên dưới
trên trước dưới máy ph

Ngày **03** tháng **03** năm **1982**

M/QUẢN LÝ ĐẶC TRƯNG TỶ CÔNG AN





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

SỐ: **900598812**

Họ tên **TRƯƠNG-THỊ-ĐẸP**

Sinh ngày **1955**

Nguyên quán **Đức Tân**

Tân Trụ, Long An

Nơi thường trú **Tân Bình, Đức-**

Tân, Tân Trụ, Long An

Dân tộc:

kinh

Tôn giáo:

không

NGON TRO TRAI

NGON TRO PHAI

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

sẹo chằm C1c1 trên t
trước bắp phải

Ngày 08 tháng 8 năm 1991

KIỂM TRA ĐÓNG HỌC TRƯỞNG TỶ CÔNG AN


Trần Đình Lý



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

SỐ: ~~0000000000~~ 0000000000

Họ tên **TRƯƠNG-THANH-PHƯƠNG**

Sinh ngày **1973**

Nguyên quán **Đức Tân**

Tân Trụ, Long An

Nơi thường trú **Ấp Tân Bình**

Đức Tân, Tân Trụ, Long An.



Dân tộc: **kinh**

Tôn giáo: **không**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

**Sẹo chằm C2cm trên
sau cánh mũi phải.**

Ngày 27 tháng 08 năm 1991

KIỂM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

phụ
Trần Đình Lập

NGON TRÓ TRÁI

NGON TRÓ PHẢI



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~100 07 94 100 01~~

Họ tên **TRƯƠNG - THANH - HIỆP**

Sinh ngày. 1970

Nguyên quán. Đước Tân,

Tân Trụ, Long An,

Nơi thường trú là Tân Bình
Đước Tân, Tân Trụ, Long An,

Dân tộc: kinh Tôn giáo: không



NGON TRỞ TRÁI

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

..... mặt rỗ



NGON TRỞ PHẢI

Ngày 10 tháng 11 năm 1990
H. GIẢI ĐỘC HOẶC TRƯNG TÝ CÔNG AN



Chức vụ:
.....



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 300474018

Họ tên TRƯƠNG-THỊ-MỸ

Sinh ngày 19/05/1965

Nguyên quán Đức Tân

Tân Trụ, Long an

Nơi thường trú 14/9 Tân Bình
Đức Tân, Tân Trụ, Long An



Dân tộc.

Kinh

Tôn giáo.

không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Seo tròn 0,3cm 02cm
trên sau đầu mày Phải

09 tháng 12 năm 1996

GIÁM ĐỐC MỐC TRƯỞNG TY CÔNG AN

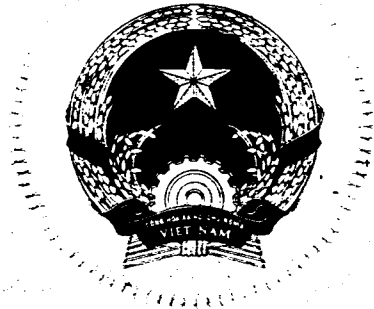


PHẠM SỸ QUYẾT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 03 05845/93

ĐINH CƯ

2

Họ và tên *Full name*

TRƯỜNG THI ĐEP

Ngày sinh *Date of birth*

01. 4. 1955

Nơi sinh *Place of birth*

Long An

Chỗ ở *Domicile*

Long An

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu

Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

..... 17. 3. 1992

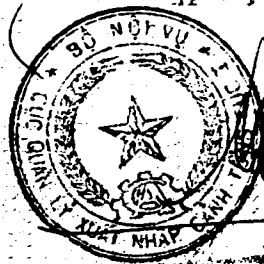
Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

..... 17. 3. 1992

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 3 năm 1993

Issued at on



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

2

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

3

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH
 SỐ 05315 VC
 Chức vụ Trưởng Chi Đep
 (Chức vụ) Trưởng
 Họ tên Trần Đình Quý
 Quê quán Trần Sơn
 Ngày cấp 17 3 1994
 Hạn áp dụng 17 tháng 9 năm 1993
 CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
 TP. HỒ CHÍ MINH

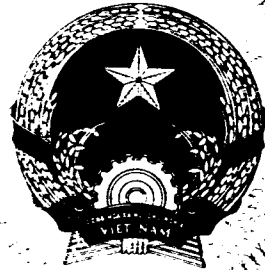


Nguyễn Thị Hương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 03 05317/93

ĐINH CỬ

2

Họ và tên *Full name*

TRƯỜNG THỊ MỸ

Ngày sinh *Date of birth*

19/5/1965

Nơi sinh *Place of birth*

Cần An

Chỗ ở *Domicile*

Long An

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

17 9 1998

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 9 năm 1993

Issued at

on

THÀNH PHỐ HÀ NỘI



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

05317 XC

Cường, Chu, Mỹ

Đang gia Hoa Kỳ

Trên Trục Bắc

17.3.1994

17.3.9 1993

THỊ THỰC NHẬP CẢNH

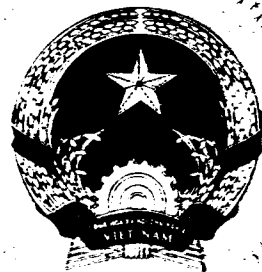


Trưởng ban Quản lý
Đường

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách và thẩm quyền của Việt Nam
và các nước chủ phả người mang hộ
chiếu này được quyền đi, ở, ngang và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 03. 05321/93

SINH CƯ

2

Họ và tên *Full name*

TRƯỜNG THANH PHƯỚC

Ngày sinh *Date of birth*

10.11.1973

Nơi sinh *Place of birth*

Yong An

Chỗ ở *Domicile*

Yong An

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

*This passport is valid up to*17 9 1998

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

*This passport bearer is allowed to travel to*Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 9 năm 1998*Issued at**on*

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
 CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*Ngày sinh *Date of birth*Nơi sinh *Place of birth*

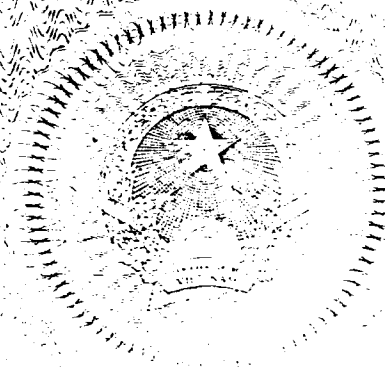
2

Họ và tên *Full name*Ngày sinh *Date of birth*Nơi sinh *Place of birth*

3

Họ và tên *Full name*Ngày sinh *Date of birth*Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

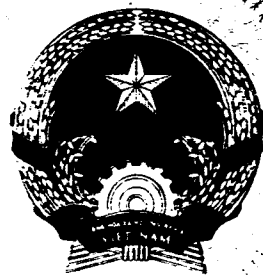
05321

CẤP: Phòng Cảnh Sát Quốc GiaCẤP: Phòng Cảnh Sát Quốc GiaĐƠN: Phòng Cảnh Sát Quốc GiaCẤP: Phòng Cảnh Sát Quốc GiaCẤP: Phòng Cảnh Sát Quốc GiaTHỜI GIAN: 17.8.1994THỜI GIAN: 17.9.1993

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại sẽ được và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 03 05313/93

DINH CH

2

Họ và tên *Full name*

NGUYEN THI BAY

Ngày sinh *Date of birth*

1932

Nơi sinh *Place of birth*

Long An

Chỗ ở *Domicile*

Long An

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

17.9.1998

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TAI NGAI LOC

ALL OVER THE WORLD

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 9 năm 1993

Issued at on
CHỦ QUẢN LÝ VISA VÀ NHẬP QUỐC



5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

1

2

3

8

BI CHU - REMARKS



10

THỊ THỰC VISA

THI THỰC XUẤT CÁN

Ngày 15/3/2013

1. General

13-00000

Trans. by 17.3.1994

17 JAN 9 1913

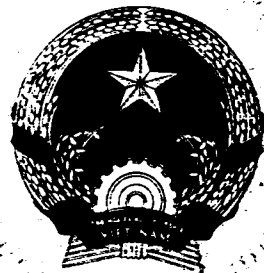
ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM



Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 03.0534/93

ĐINH CƯ

2

Họ và tên Full name

TRƯỜNG THANH LIÊM

Ngày sinh Date of birth

21.10.1933

Nơi sinh Place of birth

Long An

Chỗ ở Domicile

Long An

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

17. 9. 1998

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

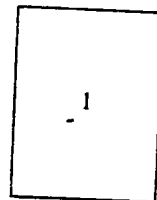
Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 9 năm 1993

Issued at on



5

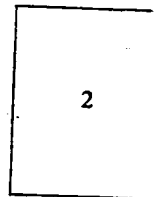
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

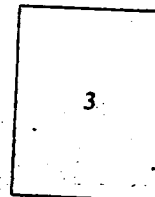
Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 05311 XCCá nhân Nguyễn Thanh LiêmSố hộ khẩu 173Số hộ khẩu Đang ở quê nhàQuốc tịch Việt NamNgày cấp 17 3 1994Hết hạn 17 3 1995

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Hà Nội

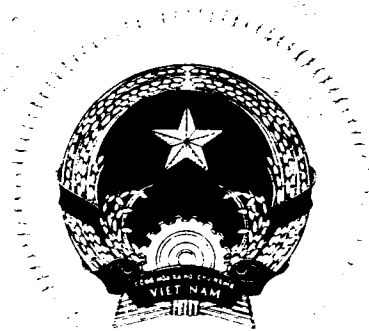


Nguyễn Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 03 05349/93

ĐINH CƯ

2

Họ và tên / Full name

TRƯỜNG THANH MIỆP

Ngày sinh / Date of birth

06 09 1970

Nơi sinh / Place of birth

Yong An

Chỗ ở / Domicile

Yong An

Nghề nghiệp / Occupation

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
 Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

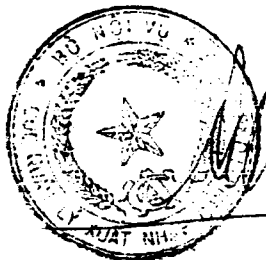
17 9 1998

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 3 năm 1998

Issued at on



5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

8

BÍ CHỮ — REMARKS



9

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

S: 053197

Cố chức: *Phường Khanh Hiệp*C. N. S. C. *Phường Khanh Hiệp*Đ. N. S. C. *Phường Khanh Hiệp*T. N. S. C. *Phường Khanh Hiệp*T. N. S. C. *17/3/1994*T. N. S. C. *17/9/1993*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TỈNH LONG AN

SỔ HỘ KHẨU

GIA ĐÌNH

Họ và tên chủ hộ NGUYỄN THỊ BÁT

Số nhà: 114 / 9 Ngõ (hẻm)

Đường phố, xóm, ấp, bản

Phường, xã, thị trấn PHƯỜNG PHƯỚC

Huyện, thị xã HUYỆN TÂN PHÚ

QUYỂN SỐ / SL

CHỦ HỘ Nguyễn Thị Hằng

Số: /SL

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ		1	2 con ✓
NỘI DUNG			
1. Họ và tên		<u>Nguyễn Thị Hằng</u>	<u>Trần Thị Hằng</u>
Tên thường gọi			
2. Ngày tháng năm sinh		<u>1972</u>	<u>1970</u>
3. Nơi sinh			
4. Nam hay nữ		<u>nữ</u>	<u>nam</u>
5. Nguyên quán			
6. Dân tộc		<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
7. Tôn giáo			
8. Số giấy CMND			
9. Nghề nghiệp			
và nơi làm việc			
10. Chuyển đến			
- Ở đâu đến			
- Ngày đến			
11. Chuyển đi			
- Đi đâu			
- Ngày đi			
CƠ QUAN ĐKKH	Ngày..... tháng..... năm..... đăng ký TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN, HUYỆN (Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên, cấp bậc)		

CHỦ HỒ

Sf: /SL

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ		3 con	4 cháu
NỘI DUNG	1. Họ và tên Tên thường gọi	Trương Thanh Phấn	Trương Đăng Anh
	2. Ngày tháng năm sinh	1973	1977
	3. Nơi sinh		
	4. Nam hay nữ	nam	nam
	5. Nguyên quán		
	6. Dân tộc	Nhì	Nhì
	7. Tôn giáo		
	8. Số giấy CMND		
	9. Nghề nghiệp và nơi làm việc		
	10. Chuyển đến - Ở đâu đến - Ngày đến		
	11. Chuyển đi - Đi đâu - Ngày đi		
CƠ QUAN ĐKKH	Ngày..... tháng..... năm..... đóng ký TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN, HUYỆN (Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên, cấp bậc)		

S6:/SL

5 ông	6 con	7 con
Đông Anh Liêm	Đông Anh Đẹp	Đông Anh Mỹ
1933	1955	1955
nam	nữ	nữ
Chị	Chị Hằng	Chị Hằng
		3004/16018

CHỮ HỌ

S6: /SL

S6: /SL

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ		8 con ✓	9
NỘI DUNG	1. Họ và tên Tên thường gọi	Trương Thanh Hải	
	2. Ngày tháng năm sinh	1990	
	3. Nơi sinh		
	4. Nam hay nữ	nam ✓	
	5. Nguyên quán		
	6. Dân tộc	Khmer	
	7. Tôn giáo		
	8. Số giấy CMND		
	9. Nghề nghiệp và nơi làm việc		
	10. Chuyển đến		
	- Ở đâu đến		
- Ngày đến			
11. Chuyển đi			
- Đi đâu			
- Ngày đi			
Ngày tháng năm đăng ký TRƯỜNG CÔNG AN QUẬN, HUYỆN (Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên, cấp bậc)		11/12/1995 ca long	

Thước Tà: Phan Văn Sửu

[illegible]

Long An province, December 13, 1996

TO: Orderly Departure Program
Panjathum Building 9th Floor
127 South Sathon Road
Bangkok 10120 Thailand

I sent all of
these to Bangkok.

Subject: My rec-ed due to pre-1975 activities.
H 43 - 385

Dear Sir

I undersigned TRUONG THANH LIEM, born in 1933.
Residing at: 114/9, P2, Chi Tran' Tan TRU - Long An.
I am a HO 43-385, when writing to ODP Bangkok,
members accompanying me included wife and four
children.

My household was granted passports for the whole
people from Vietnamese authorities.

On 4 MAY, 1995, my case was invited for interview
but only my wife and I, except my children as over 21
years old. At the result, I was failed as officer
said "Questionable rec-ed."

And the contents in interview as follows:

1. Officer: During the time not yet concentrated in the rec-ed
camp, what did you do in your locality?

Answer: Making in rice fields.

2. Officer: Do you know what reason for rec-ed?

Answer: As a well-founded fear, so I dare not say
the reason and just said not know reason.

In fact, my accomplishments called as a thug!
And interviewer had not understood why I did not
have rec-ed in time of 1975-1976.

The reason as below:

I was a former NCO, my rank was a Sergeant but
my function was very important and equal as an

officer as I held the important parts of biographic of local people concerning with enemies. Moreover, I was a chief section of Special Police operation and intelligence. Therefore after for a while in searching my biographic data, they discovered that I was a dangerous part, so I was sent for recd with such a thing. That's the reason.

There are many cases like me. To prove my case is true, enclosed herewith my old photographs. So far everything is satisfactorily explained and o.k. There had nothing fraud.

Based on the new law for children over 21 years old, allowed to accompanying with parents, I appeal for these children as telling above to be considered to accompany parents is my best wish, and their names as follows:

TRUONG THI DEP	1955	unmarried	DA
TRUONG THI MY	1965	-11-	DA
TRUONG THANH HIEP	1970	-11-	SO
TRUONG THANH PHUOC	1973	-11-	SO

The above report to you, I hope that for your kindness and humanity, generosity and opened-arms to rescue me and my members a good result may reach soon.

Hoping that your good news may reach soon. Thank you so much for help.

I am longing for your good reply./

Enclosures:

Documents and
Evidences
and photographs

Sincerely



TRUONG THANH LIEM

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi Truong Thanh Liem :

(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

IV#

H43-385

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

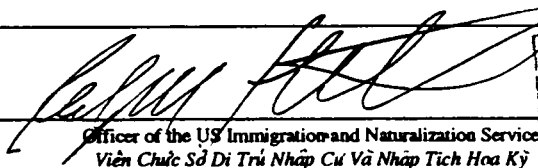
3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

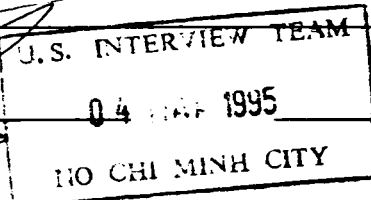
3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒

questionable need


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ



Date/Ngày

Applicant Copy

INS-1
Refugee/PIP denial (12/92)

SỞ DI TRÚ NHẬP CƯ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ đính kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp, bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ứng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tam dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ứng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tam dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

ĐẠI CẢI TẠO MỘC HÒA
Số: 73/CT/79

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 73 ngày 11/08/1979 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 143H ngày 01/09/79 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ. 21BND QUÂN LONG AN.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: TRUONG THANH LIEM

Ngày, tháng, năm sinh: 1933

Quê quán: ĐƠN CHÂU - LONG AN

Trú quán: SỐ BÌNH LẬP - ĐIỂ ĐƠN TÂN CHÂU - LONG AN

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: TRUONG BAN HAI QUAN

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: ĐƯỜNG CỎ thuộc Huyện, Quận: ĐƠN CHÂU Tỉnh, Thành phố: LONG AN và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản (chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: 12 tháng (cũ Hai tháng)

- Thời hạn đi dưỡng: 02 Ngày ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi dưỡng đã cấp: 11/12 ngày 25/09/79

Ngày 22 tháng 09 năm 1979

GIAM THỊ TRẠI

Chacif

Thống lý: HOANG VAN THANH

Xác nhận

Anh gởi gởi & thành Liên
can tại Trung tâm Ban hành quân thuộc hệ cảnh sát
hi biết các số ngày 13/4/1976 đến ngày 21/9/1979
được ra khỏi.

Ngày 21/8/1979 (NAM 1979)



Lưu Hoàng Vũ

EMBASSY OF THE UNITED STATES

BANGKOK, THAILAND

IV# 361104 / H4J-285

Date: 10 FEB 95

Name/VN Address of Principal Applicant:

Applicants not qualified for ODP interview:

NGUYEN THU DEP
TRUONG THI MY
TRUONG THANH HIEP
TRUONG THANH PHUOC

Dear Sir/Madam:

We regret to inform you that the individual(s) named above are not eligible to attend an interview with the United States Orderly Departure Program (ODP) for the reason indicated below. Applicants who fall into any of the categories listed below are not qualified for an interview even though their names may have appeared on interview lists submitted to the ODP by the Socialist Republic of Vietnam (SRV), or even though ODP may have issued a Letter of Introduction (LOI) to the applicants in the past.

1. ☐ Beneficiaries of non-current immigrant visa petition(s): The preference petition(s) filed on behalf of the individual(s) named above are not yet eligible for visa consideration. These applicants will be reconsidered for interview once the filing date(s) of the petition(s) are current. For more information on visa petition cut-off dates, you may contact the US Department of State's Visa Office at (202) 663-1541.
2. ☐ Applicants whose cases are based solely on an affidavit of relationship (AOR): ODP no longer interviews applicants whose cases are based solely on AORs. Please refer to the enclosed information about filing immigrant visa petitions.
3. ☒ Sons/daughters over the age of twenty-one (and their families): Without independent refugee eligibility or current visa petitions, these individuals may not attend an ODP interview with their parent(s). Only the spouse and minor children of a current preference petition beneficiary are entitled to derivative eligibility. After he/she arrives in the U.S. and adjusts his/her status to Legal Permanent Resident, a parent may file petitions on behalf of his/her unmarried children.
4. ☐ Married sons/daughters (and their families): Without independent refugee eligibility or current visa petitions, these individuals may not attend an ODP interview with their parents; under US immigration law, married offspring are not entitled to derivative eligibility from their parents' immediate relative petitions.
5. ☐ Other: _____

6. ☐ Individuals applying for ODP refugee interviews: These applicants have failed to meet any of the eligibility criteria detailed below and/or present sufficient documentary evidence to support their claim.

Criteria Combinations to Qualify for ODP Refugee Interviews

- At least five years of verified employment by the US government or US private companies.
- At least three years spent in a re-education camp as a direct result of close association with US policies and programs prior to April 1975. Time served as a result of post April 1975 anti-revolutionary activities or boat escapes does not qualify an individual for ODP, nor does time served as a prisoner of war (POW) prior to 1975.
- At least one year of verified employment by the US government or US private companies plus at least one year spent in a re-education camp as a direct result of close association with US policies and programs prior to 1975.
- A verified period of training outside Vietnam under US government auspices plus at least one year spent in a re-education camp as a direct result of close association with US policies and programs prior to 1975.
- The widow(er) and unmarried children of an individual who died in or as a result of internment in a re-education camp due to his/her close association with US policies and programs prior to 1975. Children are eligible only when accompanying their widowed parent.

We regret that more encouraging news is not available at this time.

Bản dịch

Chúng tôi rất tiếc để báo tin cho Ông/Bà biết là những người có tên ghi trên không hội đủ tiêu chuẩn phỏng vấn của ODP vì lý do có đánh dấu dưới đây. Đứng đắn rơi vào bất cứ trường hợp nào ghi dưới đây đều không hội đủ tiêu chuẩn phỏng vấn mặc dầu họ đã có tên trong danh sách phỏng vấn của chính phủ Việt nam trao cho ODP, hay dấu cho trước đây họ đã được ODP cấp Giấy Giới Thiệu (LOI).

1. ☐ Người được hưởng đơn xin chiếu khán nhập cư diện di dân chưa tới hạn kỳ: Đơn xin chiếu khán ưu tiên cho (những) người có tên trên đây hiện nay chưa đủ điều kiện để được cấp chiếu khán. Chỉ khi nào ngày nộp đơn xin chiếu khán của những người này tới hạn kỳ thì hồ sơ của họ mới được cử xét để cho phỏng vấn. Để có thêm tin tức về vấn đề ngày hết hạn của đơn xin chiếu khán, Ông/Bà có thể liên lạc với Văn phòng Chiếu khán Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ, điện thoại số (202) 663-1541.
2. ☐ Những người đứng đơn mà đơn chỉ dựa trên Tờ Khai Liên Hệ Gia Đình (AOR): ODP không còn cho phỏng vấn những đứng đơn mà đơn chỉ dựa trên AOR Xin Ông/Bà đọc tin tức kèm đây về thể thức nộp đơn xin chiếu khán nhập cư diện di dân.
3. ☐ Con trai/con gái trên hai mươi một tuổi (và gia đình): Nếu những người này không tự có đủ tiêu chuẩn theo diện tị nạn hay không có đơn xin chiếu khán diện di dân đã tới hạn kỳ, thì họ sẽ không được phỏng vấn với cha mẹ. Chỉ có vợ/chồng và con cái vị thành niên của người hưởng đơn xin chiếu khán diện di dân theo bậc đã tới hạn kỳ mới được coi là có đủ điều kiện. Sau khi đến Hoa Kỳ và điều chỉnh tình trạng thành thường trú nhân hợp pháp, cha mẹ có thể nộp đơn xin cho các con còn độc thân.
4. ☐ Con trai/con gái đã kết hôn (và gia đình): Nếu những người này không tự riêng mình có đủ tiêu chuẩn theo diện tị nạn hay không có đơn xin chiếu khán diện di dân đã tới hạn kỳ, thì họ sẽ không được phỏng vấn cùng với cha mẹ; theo Luật Di Dân Hoa Kỳ, thì con cái đã kết hôn không được hưởng tiêu chuẩn của cha mẹ khi cha mẹ có đơn xin bảo lãnh do thân nhân gần nộp cho.
5. ☐ Lý do khác: _____

6. ☐ Những người nộp đơn để được phỏng vấn theo diện tị nạn trong ODP: Những người này đã không hội đủ một tiêu chuẩn nào kê khai dưới đây và/hoặc xuất trình đầy đủ giấy tờ chứng minh để hỗ trợ lời khai của họ.

Những tiêu chuẩn phối hợp để được ODP phỏng vấn theo diện tị nạn

- Phải có chứng cứ là cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc công ty tư nhân Mỹ ít nhất năm năm.
- Ít nhất phải có ba năm trong trại cải tạo mà lý do cải tạo rõ ràng là vì đã có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình Hoa Kỳ ở Việt Nam trước tháng tư, 1975. Thời gian ở trại cải tạo vì lý do hoạt động cách mạng sau tháng tư 1975 hay vì lý do vượt biên không hội đủ tiêu chuẩn của ODP, cũng như thời gian cải tạo vì lý do từ chối chiến tranh trước 1975 cũng không đủ tiêu chuẩn ODP.
- Phải có chứng cứ là cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hay công ty tư nhân Mỹ ít nhất một năm cộng thêm ít nhất một năm ở trại cải tạo mà việc đi cải tạo rõ ràng là vì có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình của Hoa Kỳ trước 1975.
- Có chứng cứ được huấn luyện ở ngoài Việt Nam một thời gian dưới sự bảo trợ của chính phủ Hoa Kỳ hay các công ty tư nhân Hoa Kỳ, và ít nhất có một năm trong trại cải tạo mà việc đi cải tạo rõ ràng là vì có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình của Hoa Kỳ trước 1975.
- Người (góa) vợ/(góa) chồng và con cái còn độc thân của một người đã chết trong trại cải tạo hoặc chết vì kết quả của việc giam giữ trong trại cải tạo mà việc đi cải tạo rõ ràng là vì có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình của Hoa Kỳ trước 1975. Con cái chỉ có đủ tiêu chuẩn khi đi theo cha/mẹ (góa).

Long an, Ngày 27 tháng 02 năm 1995

XÁC NHẬN

Anh : TRƯỜNG THANH LIÊM Sinh : 21.10.1933

Trú quán : Tổ 114/9 thị trấn Tân Trụ Huyện Cần

Đu (tỉnh Long an)

Trước 30.04.75 : (Phóng sự Cảnh sát, trưởng ban hành)
quân, thuộc ban chỉ huy Cảnh sát quân tân trụ,
tỉnh Long an

Sau 30.04.75 : trình độ, học tập ngắn hạn ngày 01.06.75 tại xã
Tân Trụ, Tân Trụ, Ngày 15/10/1976 bị bắt tập trung cải tạo
theo quyết định số 887/UB-CD77 của UBND tỉnh Long an đưa
đi cải tạo tại trại Vĩ Nhơn hòa lập - Mộc Hoá - Long an.

Được thả ra trại ngày : 22-09-1979 giấy ra trại số 73/GRT79.
do giám thị trại cũ tại Mộc Hoá Cấp.

Vậy chúng tôi xác nhận cho đương sự để bỏ túc hồ sơ.

KI TRƯỞNG PHÒNG PV27



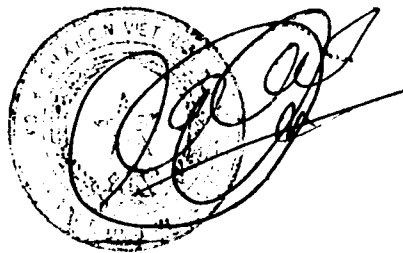
Đại úy Dương Văn Bay

Verification of the time
1975-1976 being in local
need but also allowed
for working
in rice field

Xã Nhân.

Trường hợp của ông Trương Thanh Liêm, sinh năm 1933 thường trú số nhà 114/9. Ấp Tân Bình, thị trấn Tân Trụ, huyện Bến Trụ, tỉnh Long An, hiện đang bán xã nhân của phòng PV 27. Công an tỉnh Long An là đúng. Như 30/6/75 chính quyền địa phương quản lý đến cho học tập tại địa phương, đến ngày 15/10/1976 bắt đưa ông Trương Thanh Liêm về diện để cải tạo /.

Thị trấn ngày 13 tháng 12 năm 1976
Trưởng BAN TĐTN-TĐ



TS TH. 512

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỒN TRÍCH-LỤC

XÃ TÂN-TRU

Tỉnh LỘT-LẠP

BỘ KHAI-SANH

Năm 1973

Số hiệu 6

Tên họ ấu nhi	Trần Văn Văn
Phái	Đàn ông
Sanh (ngày . tháng . năm)	15 tháng 11 năm 1973
Tại	TÂN-TRU
Cha (Tên . họ)	Trần Văn Văn
Nghề	Công nhân
Cư-trú tại	Tân-Tru
Mẹ (Tên . họ)	Trần Thị Văn
Nghề	Hội-tác
Cư-trú tại	Tân-Tru
Vợ (Chính hay thứ)	Đang góa

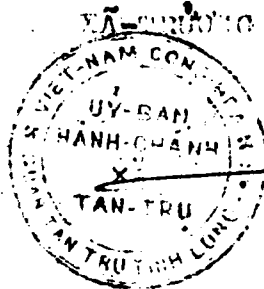
Kiểm thị và Chứng thật chữ ký tên
của ông Chủ tịch kiêm ủy viên Hộ-tịch

xã ngang đây:
ngày tháng năm 19

Trích y bản chính

TÂN-TRU ngày 15 tháng 11 năm 1973

Hội-viên hộ-tịch



Handwritten signature

Phạm Lương

MIỄN THỊ THỰC

Thị trấn Cầu Lộ, xã Tân-Tru, huyện Tân-Tru, tỉnh Lộ-Lập

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

Triêm-Dức (Tân-An)

(NAM-PHÂN)

(Sud ViệtNam)

NĂM 1955

(Année)

SỐ HIỆU

(Acte No)

4

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Đo án số I67IND.65 ngày 22.6.1965
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Tòa HGRQ Long-An đã tuyên án phán
Sinh ngày nào (Date de naissance)	rằng : Trương-thị-Dệp, gái, sinh
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	ngày 1.4.1955 tại xã Triêm-Dức,
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Quận Tân-Trụ (Long-An) là con tư
Cha làm nghề gì (Sa profession)	sinh chánh thức hóa của Trương-
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Thanh-Liêm và Nguyễn-thị-Bảy./-
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Cước y,
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	Long-An, ngày 4.9.1965
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Chánh-Lục-Sự,
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	(Ấn ký)

Trích y bản chánh.
(Pour extrait conforme)
Hòa-Lộ.3

LONG AN

4.7.

2

ngày 197

CHÁNH LỤC-SỰ
LE GERFFIER EN CHEF



Gin tiền : 15\$
(Cont)
Biên-lai số 7762
(Quittance no)

VIỆT NAM CỘNG-HÒA
TỈNH Long-An
QUẬN: Tân-Trụ
XÃ Triêm-Đức

TRÍCH - LỤC

CHỨNG THƯ HÔN THƯ

Số hiệu 13

Tên, họ người chồng Trương-Thanh-Liêm

nghề nghiệp Làm ruộng

sinh ngày 21 tháng 10 năm 1933

lại Triêm-Đức

cư sở tại Triêm-Đức

tạm trú tại Triêm-Đức

Tên họ cha chồng Trương-Văn-Trạch(chết)
(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ chồng Võ-Thị-Biên (sống) 59 tuổi
(Sống chết phải ghi rõ)

Tên họ người vợ Nguyễn-Thị-Bảy

nghề nghiệp Làm ruộng

sinh ngày / tháng / năm 1932

lại Triêm-Đức

cư sở tại Triêm-Đức

tạm trú tại Triêm-Đức

Tên, họ cha vợ Nguyễn-Văn-Viên(sống) 72 tuổi
(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ vợ Lê-Thị-Vầy(sống) 68 tuổi
(Sống chết phải ghi rõ)

— Ngày cưới Ngày năm, tháng mười dl năm một ngàn chín
trăm sáu mươi ba

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế -----

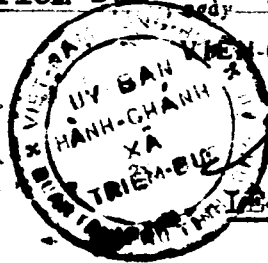
ngày ----- tháng ----- năm -----

lại -----

Trích y bản chính

Triêm-Đức ngày 13 tháng 9 năm 1972

VIỆN CHỨC HỘ-TỊCH



LI-QUANG-KY

MIỄN THỊ THỰC

Phạm chiêu Công văn Số 456/DƯC-S
vào Bộ Nội vụ ngày 30/7/72

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH Long-An

QUẬN Tân-Trụ

XÃ Triêm-Dức

MIỀN THỊ-THỰC

Do Văn-Thư số 4.366 - BNV/HC/29

Ngày 3-9-1970 của Bộ-Nội-Vụ

BẢN TRÍCH LỤC BỘ KHAI-SANH

Năm 1965

Số hiệu 74

Tên, họ đứa trẻ : Trương-Thị-Mỹ

Nam hay Nữ : Nữ

Sanh ngày tháng năm ngày mười chín, tháng năm, năm một nghìn
chín trăm sáu mươi lăm

Tại Triêm-Dức

Tên họ cha : Trương-Thanh-Liên

Tuổi : 32 tuổi

Nghề nghiệp : Làm ruộng

Cư trú tại Triêm-Dức

Tên, họ Mẹ Nguyễn-Thị-Bà

Tuổi : 33 tuổi

Nghề nghiệp : Làm ruộng

Cư trú tại : Triêm-Dức

Vợ chánh hay thứ : Vợ chánh

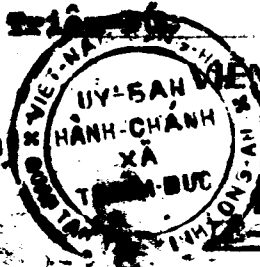
Chứng chữ ký tên của UVHT
ngang đây

_____, ngày ____ / ____ '197

Trích y bản chính

Triêm-Dức

ngày 13 tháng 9 năm 1972



VIỆN-CHỨC HỘ-TỊCH

QUẢ-G-21

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH LONG-AN

QUẬN

XÃ

BẢN TRÍCH LỤC BỘ KHAI-SANH

Năm

Số hiệu

Tên, họ đứa trẻ :	TRẦN VĂN HỮU
Nam hay Nữ :	Nam
Sanh ngày tháng năm :	16-6-70
Tại :	Đ. 1-11-11
Tên họ Cha :	TRẦN VĂN HỮU
Tuổi :	37
Nghề-nghiep :	Đ. 1-11-11
Cư-trú tại :	Đ. 1-11-11
Tên họ Mẹ :	TRẦN VĂN HỮU
Tuổi :	30
Nghề-nghiep :	Đ. 1-11-11
Cư-trú tại :	Đ. 1-11-11
Vợ chánh hay thứ :	Đ. 1-11-11

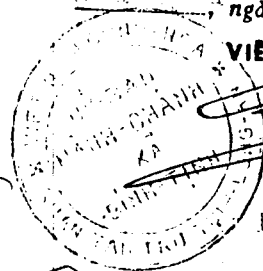
Trích y bản chính

ngày 11 tháng 06 năm 1970

VIỆN-CHỨC HỘ-TỊCH

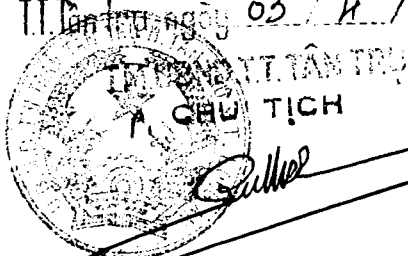


[Handwritten signature]



Đ. 1-11-11

Xác Nhận
Sao y bản chính là đúng.
T.T. Tân Trào ngày 03 / k / 1993



Đỗ Minh Cường

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường . **THỊ TRẢNG**
Huyện, Quận . **TÂN TRỤ**
Tỉnh, Thành phố . **LONG AN**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3
Số **17**
Quyển số . **01** ..



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên **NGUYỄN THỊ BÂY** Nam hay nữ **NỮ**
Ngày, tháng, năm sinh **1932**
Một chín ba hai
Nơi sinh **TUYÊN THẠNH**
Dân tộc **KINH** Quốc tịch **VIỆT NAM**

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	LÊ THỊ VẦY	NGUYỄN VĂN VIỆN
Tuổi		
Dân tộc	KINH	KINH
Quốc tịch	VIỆT NAM	VIỆT NAM
Nghề nghiệp		
Nơi thường trú		

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

Nguyễn Thị Bậy sinh 1932 đăng ký lại việc sinh

Đăng ký ngày...**14** tháng...**03** năm 19...**95**.

Người đứng khai ký

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN
P. CHỦ TỊCH
(Đã ký)

NGUYỄN VĂN TÍNH

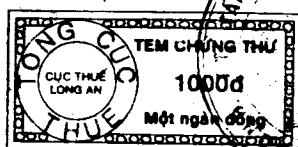
CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày **14** tháng **03** năm **1995**

T/M UBND

Ký tên, đóng dấu

PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Văn Tính

BỘ NỘI VỤ
CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
PHÒNG PA27
Số: ...3.6.6.../XN
♦♦♦♦♦

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 03 tháng 03 năm 1995.

GIẤY XÁC NHẬN

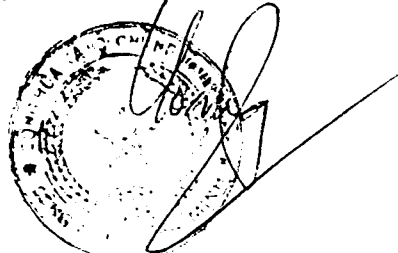
Liên cứ vào hồ sơ lưu trữ tại phòng hồ sơ AN CA.TPHCM.

Phòng hồ sơ AN CA.TPHCM xác nhận :

Họ tên : TRƯỜNG - THANH - LIÊM
Ngày tháng năm sinh : 21 10 1933
Nơi sinh : Lạng An
Trú quán : 114/9 Thị trấn Tân Phú Lạng An
Cấp bậc, chức vụ trong chế độ cũ : Trung Sĩ I
..... Trưởng Ban Hành Quân
Ngày bị bắt vào trại : 15 4 1976
Ngày ra Trại : 22 9 1979
Lý do học tập cải tạo : Hà Sĩ quan chế độ cũ

TM.BCH PHÒNG HỒ SƠ AN

TRƯỞNG PHÒNG



Thượng tá: Nguyễn Thành Hoàng



March 8, 1997

Hoi I #21

Falls Church, VA 22043

Dear Sir or Madam,

I have sent this file to Bangkok-Thailand about two months ago. But I haven't gotten any answer yet.

Can you please help me about that in any way you could? Please let me know by the following address as soon as you have the answer: - Jacksonville, FL 32208 .

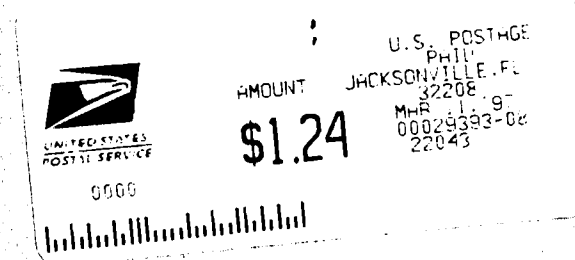
Thank you for your time. I am looking forward to your answer. Thank you very much!

Sincerely,

Thanh Nguyen

FROM : THANH NGUYEN

JACKSONVILLE, FL 32208



- App TRUONG THANH LIEM

- Chieu Christ

MAR 14 1997

- PV Le May QT → Bị tổ chức bắt →

ly do.
Questionable
Recedu.

- ~~con bị bắt ở đây?~~

TO: HỘI I # 21

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke.

MC → Xin Can thiệp

FALLS CHURCH, VA 22043